



**Pince emporte-pièces revolver**

En acier poli. Longueur: 200 mm.  
Poinçon: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5.

**Revolverlochzange**

Aus poliertem Stahl. Länge: 200 mm.  
Punzen: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

**Punch plier**

In polished steel. Length: 200 mm.  
Punches: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

**Alicate sacabocados**

De acero pulido. Largura: 200 mm.  
Punzones: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

No 1626	270 gr.	Gr. Fr.
---------	---------	---------

**Pince plate avec  
mâchoires plastique**

Nickelée.  
Mâchoires interchangeables.  
Longueur 135 mm.  
Mâchoires largeur 10 mm.

**Flach-Zange mit  
Plastikbacken**

Vernickelt.  
Auswechselbare Backen.  
Länge 135 mm.  
Backenbreite 10 mm.

**Flat pliers with plastic  
jaws**

Nickel-plated.  
Interchangeable jaws.  
Length 135 mm.  
Width of jaws 10 mm.

**Alicate plano con  
mordazas plásticas**

Niquelado.  
Mordazas intercambiables.  
Largura 135 mm.  
Mordazas anchura 10 mm.



No 6143	120 gr.	Pce Fr.
---------	---------	---------

Mâchoires de rechange.  
Ersatz-Backen.  
Spare jaws.  
Mordazas de recambio.

No 6143-D	5 gr.	Paire - Paar Pair - Par Fr.
-----------	-------	--------------------------------



**Pince à tenir les bagues**

Bras entrecroisés. En acier poli. Longueur: 150 mm.

**Zange zum Halten der Ringe**

Durchgesteckt. Aus poliertem Stahl. Länge: 150 mm.

**Pliers for holding rings**

Box joint. In polished steel. Length: 150 mm.

**Tenaza para sujetar las sortijas**

Brazos entrecruzados. De acero pulido. Largura: 150 mm.

No 33583	126 gr.	Pce Fr.
----------	---------	---------



**Pince pour raccourcir les bracelets FIXO-FLEX**

**Zange zum Kürzen der FIXO-FLEX Armbänder**

**Pliers for shortening FIXO-FLEX bracelets**

**Tenaza para acortar los brazaletes FIXO-FLEX**

No 4622	50 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------



# BERGEON

Depuis 1791



### Pince à saisir les creusets

Bras en fer bruni. Longueur: 190 mm.

### Schmelztiegelzange

Aus bruniertem Eisen. Länge: 190 mm.

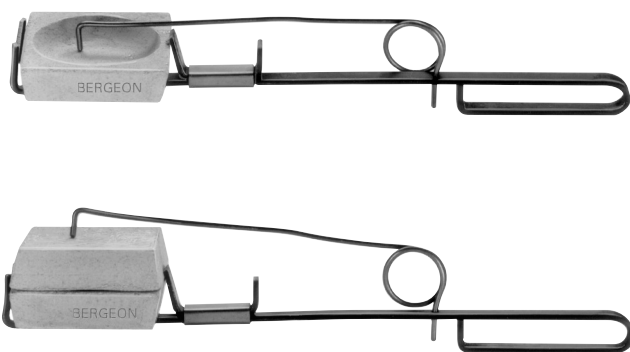
### Crucible tongs

With brown iron handles. Length: 190 mm.

### Tenazas para coger los crisoles

Brazos de acero bruñido. Largura: 190 mm.

No 2373	85 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
---------	--------	-------------	---------



### Pince à tenir les creusets

Longueur: 360 mm.

### Schmelztiegelhalter

Länge: 360 mm.

### Crucible tongs

Length: 360 mm.

### Pinzas para coger los crisoles

Largura: 360 mm.

No 6082	190 gr.	Pce Fr.	
---------	---------	---------	--

### Pince à saisir les creusets Schmelztiegelzange

Longueur: 590 mm.

Länge: 590 mm.

### Crucible tongs

Length: 590 mm.

### Pinzas para coger los crisoles

Largura: 590 mm.



No 6083	1.425 Kg	Pce Fr.	
---------	----------	---------	--



### Pince à souder. Longueur: 220 mm.

Lötzange. Länge: 220 mm.

Soldering tongs. Length: 220 mm.

Pinzas para soldar. Largura: 220 mm.

No 2372	60 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
---------	--------	-------------	---------



### Pince à souder, à ressort. Longueur: 130 mm.

Federlötzange. Länge: 130 mm.

Spring soldering pliers .Length: 130 mm.

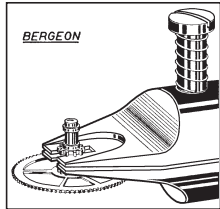
Alicate para soldar, con muelle. Largura: 130 mm.

No 1621	30 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
---------	--------	-------------	---------



# BERGEON

Depuis 1791



**Outil à enlever les chaussures.** Longueur 120 mm.

**Werkzeug um Viertelrohre zu entfernen.** Länge 120 mm.

**Cannon pinion remover.** Length 120 mm.

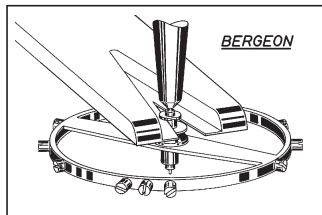
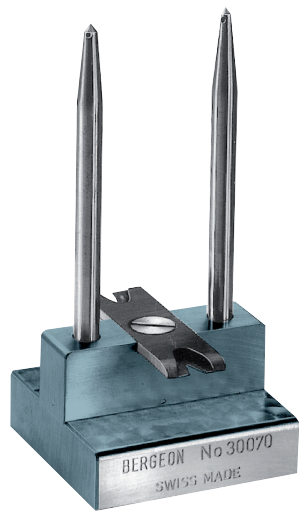
**Util para sacar cañones de minutos.** Largura 120 mm.

Pour petites pièces - Für Armbanduhren  
For wrist watches - Para máquinas pequeñas

No 2030 - 113 A	60 gr.	Pce Fr.
-----------------	--------	---------

Pour grandes pièces - Für Taschenuhren  
For pocket watches - Para máquinas grandes

No 2030 - 113	60 gr.	Pce Fr.
---------------	--------	---------



**Déchasse-plateau.** Avec 2 broches, trou  $\varnothing$  0.10 et 0.20 mm.

**Plateau-Abschläger.** Mit 2 Broschen, Loch  $\varnothing$  0.10 und 0.20 mm.

**Roller remover.** With 2 punches, hole  $\varnothing$  0.10 and 0.20 mm.

**Util extractor de platillo.** Con 2 punzones, agujero  $\varnothing$  0.10 y 0.20 mm.

 No 30070	115 gr.	Pce Fr.
--	---------	---------

Broche seule Einzelne Brosche Punch only Punzón solo			Plaque seule Platte allein Plate only Placa sola		
$\varnothing$ mm	No	Pce Fr.	No	gr.	Pce Fr.
0.10	30070-BR-10		30070-P	5	
0.20	30070-BR-20				



**Déchasse-plateau.** Forme pince.

**Plateau-Abschläger.** Zangenform.

**Roller remover.** Plier shaped.

**Extractor de platillos.** Forma pinza.

No 2810	15 gr.	Pce Fr. / 1000	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	--------	----------------	---------------	--------------	---------

**Outil à raccourcir  
les tiges de remontoir**

Tige en acier gradué.  
Dimensions 33 x 8 x 23 mm.

**Werkzeug zum Kürzen  
der Aufzugwellen**

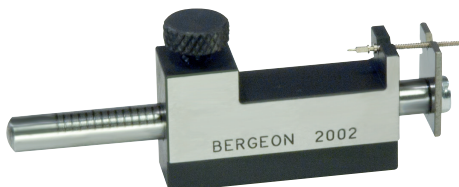
Stahl stift nach Mass einstellbar.  
Grösse 33 x 8 x 23 mm.


**Tool for shortening  
stems**

Rodin steel, graduate.  
Size 33 x 8 x 23 mm.

**Util para acortar  
tijas de remontuar**

Tija en acero, graduable. Medidas  
33 x 8 x 23 mm.



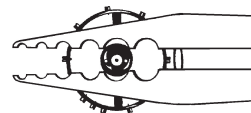
 No 2002	50 gr.	Pce Fr.
---	--------	---------

**Brucelles pour tourner  
et enlever les plateaux**  
En laiton nickelé.

**Kornzange um Hebel-  
scheiben zu drehen  
oder zu entfernen**  
Aus vernickeltem Messing.

**Tweezers to turn and  
remove rollers**  
In nickel-plated brass.

**Pinzas para girar  
y sacar platillos**  
De latón niquelado.

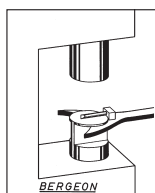


 No 4852	40 gr.	Pce Fr.
---	--------	---------



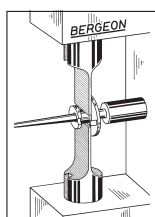
# BERGEON

Depuis 1791



**Outil à forger les dards**  
**Werkzeug zum Schmieden der Sicherheitsstifte**  
**Guard pins forging tool**  
**Util para forjar dardos**

No 1008	25 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------



**Outil à lanterner les plateaux**  
 Le plateau est placé sur la tige conique horizontale de l'outil. Régler ensuite l'enclume de dessous à la hauteur voulue à l'aide d'un tournevis. Fabrication précise et soignée.

**Werkzeug zum Einkerbten der Hebelscheiben**  
 Die Hebelscheibe wird auf den zum Werkzeug gehörenden, konischen Stift gesteckt. Die untere Ambosschneide, die beliebig verstellbar und blockierbar ist, unterstützt die Hebelscheibe von unten beim Einkerbten. Sorgfältig gearbeitet, einfache Handhabung.

**Tool for indenting rollers**  
 The roller is placed upon the horizontal tapered spindle of the tool. By means of a screwdriver, the lower stake is adjusted for height. Carefully and accurately made.

**Util para "linternar" platillos**  
 El platillo se coloca sobre la tija cónica horizontal del útil. La pieza inferior, formando tás, sostiene el platillo y se gradua con un tornillo. Fabricación precisa y cuidada.

Paire de lames de rechange - Paar Ersatzklingen  
 Couple of spare blades- Par de hojas de recambio

No 4252-P	5 gr.	Pce Fr.
-----------	-------	---------

No 4252	25 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------



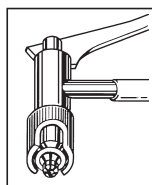
**Pince à lanterner les chaussées**  
 Avec système de réglage d'ouverture. Longueur 120 mm.

**Zange zum Einkerbten der Viertelrohre**  
 Mit Öffnung-Einstellungssystem. Länge 120 mm.

**Cannon pinion tightener**  
 With regulated opening system. Length 120 mm.

**Alicata para apretar cañones de minutos**  
 Con sistema regulador de abertura. Largura 120 mm.

No 4733	86 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	--------	--------------	---------



**Outil à enlever les chaussées**  
 Pour petites et grandes pièces, s'adapte à tous les calibres.

**Werkzeug um Viertelrohre zu entfernen**  
 Für kleine und grosse Uhrwerke, passt zu jedem Kaliber.

**Cannon pinion remover**  
 For small and large movements, adapted to all calibres.

**Util para sacar cañones de minutos**  
 Para pequeñas y grandes máquinas, adaptándose a todos los calibres.

L mm	mm
140	1.20 - 1.80

No 4854	60 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

**Mandrin pour raccourcir les tiges de remontoir**

Avec butée réglable. Longueur: 100 mm. Ouverture: 0 - 1 mm. Convient uniquement pour les tiges de remontoir des montres quartz.

**Stiftenklöbchen zum Kürzen von Aufzugwellen**

Mit regulierbarem Anschlag. Länge: 100 mm. Öffnung: 0 - 1 mm. Ist nur für Aufzugwellen von Quartzuhren bestimmt.

**Pin vice for shortening winding stems**

With adjustable stop. Length: 100 mm. Opening: 0 - 1 mm. Only for winding stems of quartz watches.

**Mandril para acortar las tijas de remontuar**

Con tope regulable. Largura: 100 mm. Abertura: 0 - 1 mm. Convienen unicamente para las tijas de remontuar de los relojes de cuarzo.



No 6514	25 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

D e p u i s 1 7 9 1



**Pince à déchasser les poussoirs et correcteurs des boîtes de montres**

En aluminium. Avec butée réglable et 3 poinçons.  
Longueur 145 mm.

**Zange zum Ausstossen der Drücker und Korrektoren der Uhrgehäuse**

Aus Aluminium. Mit regulierbarem Anschlag und 3 Punzen.  
Länge 145 mm.


**Pliers for removing pushers and correctors of watch cases**

In aluminium. With adjustable stoppers. Delivered with 3 punches.  
Length 145 mm.

**Tenaza para sacar los pulsadores y correctores de las cajas de relojes**

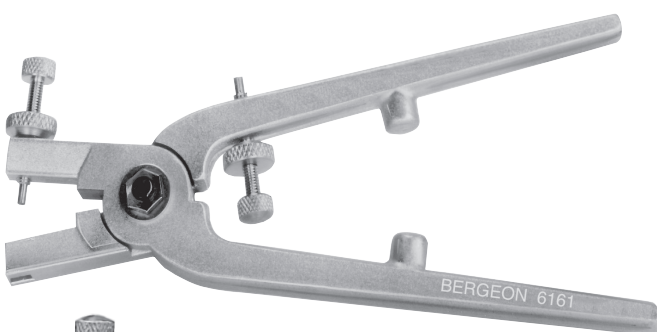
En aluminio. Con tope regulable y 3 punzones.  
Largura 145 mm.



 <b>No 6160</b>	80 gr.	Pce Fr.
--	--------	---------

Poinçons de remplacement en acier  
Ersatz-Punzen aus gehärtetem aus Stahl  
Spare punches in steel  
Punzones de recambio de acero

mm	No	gr.	Pce Fr.
5	<b>6160-D</b>	1	
8	<b>6160-E</b>	1	
12	<b>6160-F</b>	1	



**Pince à chasser les poussoirs et correcteurs des boîtes de montres**

En fonte d'aluminium. Avec butée réglable et 2 poinçons.  
Longueur 145 mm.

**Zange zum Einstossen der Drücker und Korrektoren der Uhrgehäuse**


Aus Aluminiumguss. Mit regulierbarem Anschlag und 2 Punzen.  
Länge 145 mm.

**Pliers for fitting pushers and correctors of watch cases**

In cast aluminium. With adjustable stoppers. Delivered with 2 punches.  
Length 145 mm.

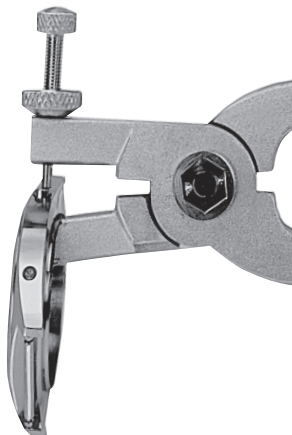
**Tenaza para meter los pulsadores y correctores de las cajas de relojes**

En fundición de aluminio. Con tope regulable y 2 punzones.  
Largura 145 mm.

 <b>No 6161</b>	80 gr.	Pce Fr.
--	--------	---------

Poinçons de remplacement  
Ersatz-Punzen  
Spare punches  
Punzones de recambio

mm	No	gr.	Pce Fr.
1.9	<b>6161-D</b>	1	
2.4	<b>6161-E</b>	1	



**Pinces**

En acier fondu poli.  
Articulations entrepassées.  
Qualité courante.

**Zangen**

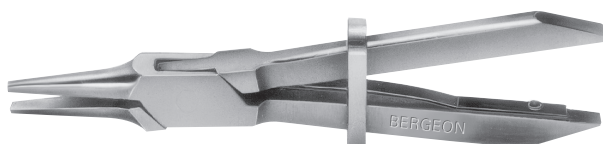
Aus poliertem Gusstahl.  
Durchgestecktes Gewerbe.  
Gangbare Qualität.

**Pliers**

In polished cast steel.  
Box joint.  
Usual quality.

**Alicates**

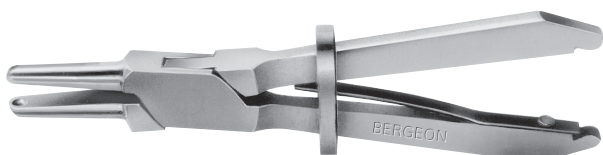
De acero fundido pulido.  
Articulación entre-cruzada.  
Calidad corriente.



Aux tenons. Longueur: 130 mm.  
Für Wechselradstifte. Länge: 130 mm.  
For minute-wheel studs. Length: 130 mm.  
Para espigas. Largura: 130 mm.



<b>No 1337-13</b>	90 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
-------------------	--------	--------------	---------



Aux vis. Longueur: 130 mm.  
Für Schrauben. Länge: 130 mm.  
For screws. Length: 130 mm.  
Para tornillos. Largura: 130 mm.

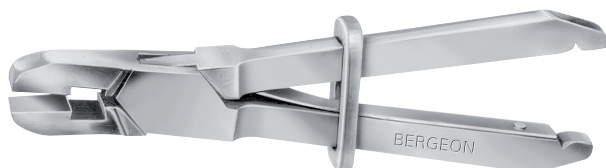


<b>No 1338-13</b>	90 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
-------------------	--------	--------------	---------



A bouts ronds. Avec mâchoires en laiton lisses. Long.: 130 mm.  
Abgerundete Enden. Mit Messing Glatte Backen. Länge: 130 mm.  
Blunt nose pliers. With brass jaws. Length: 130 mm.  
Extremos redondos. Con mordazas de latón. Largura 130 mm.

<b>No 1341-12GL</b>	110 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------------------	---------	--------------	---------



A bouts ronds. Mâchoires lisses. Longueur: 140 mm.  
Abgerundete Enden. Glatte Backen. Länge: 140 mm.  
Blunt nose pliers. Non corrugated jaws. Length: 140 mm.  
Extremos redondos. Mordazas lisas. Largura 140 mm.

<b>No 1341-14N</b>	105 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
--------------------	---------	--------------	---------

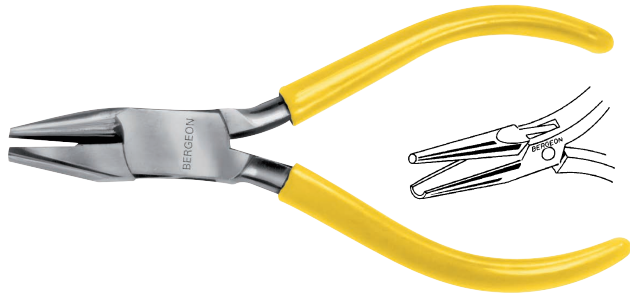


A bouts ronds. Mâchoires striées. Longueur: 130 mm.  
Mit abgerundeten Enden. Backen mit Hieb. Länge: 130 mm.  
Blunt nose pliers. Corrugated jaws. Length: 130 mm.  
Extremos redondos. Mordazas estriadas. Largura: 130 mm.

<b>No 1341-14</b>	115 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
-------------------	---------	--------------	---------

A bouts ronds. Mâchoires striées. Longueur: 160 mm.  
Mit abgerundeten Enden. Backen mit Hieb. Länge: 160 mm.  
Blunt nose pliers. Corrugated jaws. Length: 160 mm.  
Extremos redondos. Mordazas estriadas. Largura: 160 mm.

<b>No 1341-16</b>	165 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
-------------------	---------	--------------	---------



**Pince 1 côté rond, 1 côté concave**

Acier poli. Branches plastifiées. **Articulation entrepassée.**  
Longueur 130 mm.

**Zange mit 1 runden und 1 konkaven Seite**


Aus poliertem Stahl. Plastifizierte Griffe. **Durchgestecktes Gewerbe.**  
Länge 130 mm.

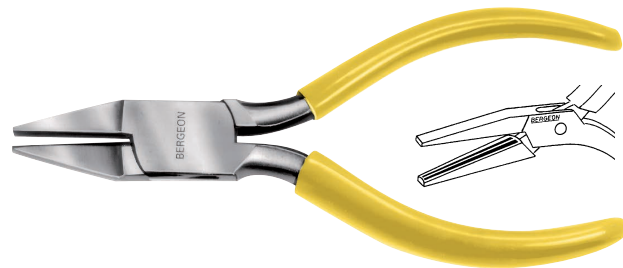
**Pliers with 1 round and 1 concave side**

In polished steel. With plastified handles. **Box joint.** Length 130 mm.

**Alicate 1 lado cónico, 1 lado cóncavo**

Acero pulido. Brazos plastificados. **Articulación entre-cruzada.**  
Largura 130 mm.

 <b>No 5829</b>	85 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
--	--------	-------------	---------



**Pince 1 côté plat, 1 côté convexe**

Acier poli. Branches plastifiées. **Articulation entrepassée.**  
Longueur 130 mm.

**Zange mit 1 flachen und 1 konvexen Seite**


Aus poliertem Stahl. Plastifizierte Griffe. **Durchgestecktes Gewerbe.**  
Länge 130 mm.

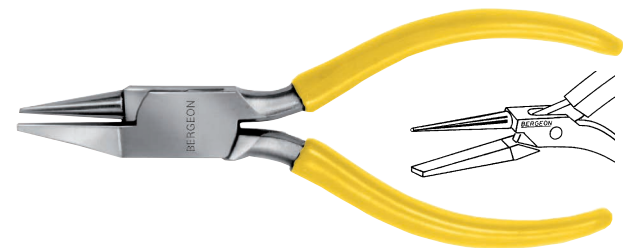
**Pliers with 1 flat and 1 convex side**

In polished steel. With plastified handles. **Box joint.** Length 130 mm.

**Alicate 1 lado plano 1 lado convexo**

Acero pulido. Brazos plastificados. **Articulación entre-cruzada.**  
Largura 130 mm.

 <b>No 5830</b>	85 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
--	--------	-------------	---------



**Pince 1 côté plat, 1 côté rond**

Acier poli. Branches plastifiées. **Articulation entrepassée.**  
Longueur 130 mm.

**Zange mit 1 flachen und 1 runden Seite**


Aus poliertem Stahl. Plastifizierte Griffe. **Durchgestecktes Gewerbe.**  
Länge 130 mm.

**Pliers with 1 flat and and 1 round side**

In polished steel. With plastified handles. **Box joint.** Length 130 mm.

**Alicate 1 lado plano 1 lado redondo**

Acero pulido. Brazos plastificados. **Articulación entre-cruzada.**  
Largura 130 mm.

 <b>No 5831</b>	85 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
--	--------	-------------	---------



**Pince convexe-concave**

Acier poli. Branches plastifiées. **Articulation entrepassée.**  
Longueur 130 mm.

**Konkav-Konvex Zange**


Aus poliertem Stahl. Plastifizierte Griffe. **Durchgestecktes Gewerbe.**  
Länge 130 mm.

**Concave-convexe pliers**

In polished steel. With plastified handles. **Box joint.** Length 130 mm.

**Alicate convexo-cóncavo**

Acero pulido. Brazos plastificados. **Articulación entre-cruzada.**  
Largura 130 mm.

 <b>No 6126</b>	85 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
--	--------	-------------	---------




**Pinces de précision  
à couper les spiraux  
et les métaux tendres**

**Prazisionszangen zum  
Schneiden von Spiralen  
und weichen Metallen**

**Precision nippers  
for cutting hairsprings  
and soft metals**

**Alicates de precision  
para cortar espirales y  
metales blandos**

 **SWISS MADE**



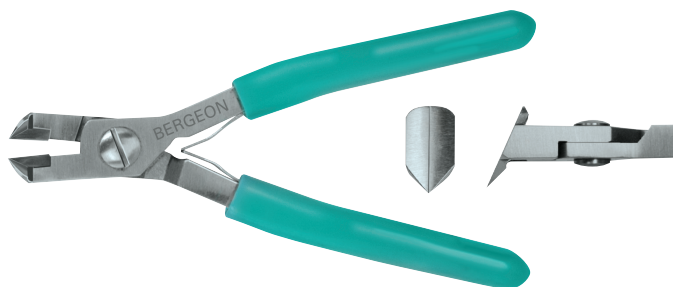
Tête droite. Longueur 110 mm.  
Vorschneider, gerade. Lange 110 mm.  
Straight nosed. Length 110 mm.  
Cabeza derecha. Largura 110 mm.

<b>No 5906-16</b>	78 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
-------------------	--------	-------------	---------



Tête inclinée. Longueur 110 mm.  
Vorschneider, schrag. Lange 110 mm.  
Oblique nosed. Length 110 mm.  
Cabeza inclinada. Largura 110 mm.

<b>No 5906-17</b>	78 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
-------------------	--------	-------------	---------



Tête inclinée. Longueur 100 mm.  
Vorschneider, schrag. Lange 100 mm.  
Oblique nosed. Length 100 mm.  
Cabeza inclinada. Largura 100 mm.

<b>No 5906-17C</b>	70 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
--------------------	--------	-------------	---------



Tête droite. Pointue aux 2 extrémités. Longueur 110 mm.  
Vorschneider, gerade. An beiden Enden spitz. Lange 110 mm.  
Straight nosed. Pointed at each end. Length 110 mm.  
Cabeza derecha. Puntiguda en ambos lados. Largura 110 mm.

<b>No 5906-20</b>	78 gr.	10 pces Fr.	Pce Fr.
-------------------	--------	-------------	---------